

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/86/42

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Angola and Venezuela to the United Nations.

10 December 1986

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents d'Angola et du Venezuela auprès de l'Organisation.

10 décembre 1986

New York, December 9, 1986

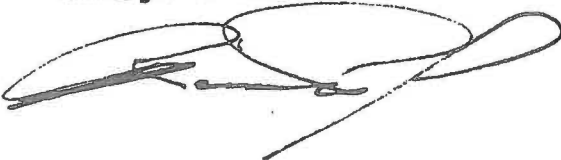
Excellency,

We have the honour to inform you that as from today, December 9, 1986, diplomatic relations have been established between the Government of the People's Republic of Angola and the Government of the Republic of Venezuela.

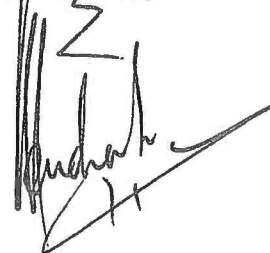
We, therefore, kindly request Your Excellency to transmit the enclosed joint communique both in English and in Spanish, which we have signed on behalf of our two countries, to the Member States for their information.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

Reinaldo Pabón-García
Ambassador
Chargé d'Affaires a.i.



Toko Diakenga Serao
First Secretary
Chargé d'Affaires a. i.



His Excellency
Mr. Javier Pérez de Cuéllar
Secretary General of the United Nations
New York

Misión Permanente de la
República Popular de Angola
ante las Naciones Unidas

Misión Permanente de la
República de Venezuela
ante las Naciones Unidas

COMUNICADO CONJUNTO

Los Gobiernos de la República Popular de Angola y de la República de Venezuela han acordado establecer lazos de amistad y cooperación basados en los principios del respeto mutuo de la soberanía nacional, la integridad territorial, la no intervención en los asuntos internos y la igualdad de derechos.

Con el deseo de lograr este objetivo, los dos Gobiernos han decidido establecer relaciones diplomáticas formales a partir del 9 de diciembre de 1986.

Los Gobiernos de ambos países expresan la esperanza de que el establecimiento de relaciones diplomáticas permitirá el desarrollo de una cooperación beneficiosa para ambas partes.

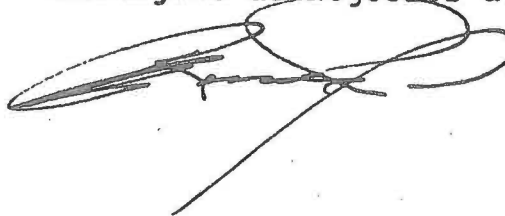
Por el Gobierno de la
República Popular de Angola

Toko Diakenga Serao
Primer Secretario
Encargado de Negocios a.i.



Por el Gobierno de la
República de Venezuela

Reinaldo Pabón-García
Embajador
Encargado de Negocios a.i.



Permanent Mission of the
People's Republic of Angola
to the United Nations

Permanent Mission of the
Republic of Venezuela to
the United Nations

JOINT COMMUNIQUE

The Governments of the People's Republic of Angola and the Republic of Venezuela have agreed to establish bonds of friendship and cooperation on the basis of the principles of mutual respect of national sovereignty, territorial integrity, non-interference in the internal affairs of each other and equal rights.

Desiring to obtain this objective, the two Governments have decided to establish formal diplomatic relations as of December 9, 1986.

The Governments of both countries express the hope that the establishment of diplomatic relations will lead to the development of mutually beneficial cooperation.

For the Government of the
People's Republic of Angola

For the Government of the
Republic of Venezuela

Toko Diakenga Serao
Chargé d Affaires a. i.



Reinaldo Pabón-García
Chargé d Affaires a.i.

